



这是调查表的中文版。
请参考“调查表填写指导的对译(中文)”，填写日语版调查表。
请用黑色铅笔或自动铅笔填写，如果写错请用橡皮擦干净。
日语版调查表要利用机器进行扫描，请保持清洁。



关于您的家庭 (1栏及2栏, 如使用2页以上调查表时, 仅填写第1页即可)

<p>1 家庭人数</p> <p>· 请填写家庭成员总人数</p> <p>合计 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 人</p> <p>男 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 人</p> <p>女 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 人</p>	
<p>2 住宅性质</p> <p>自家房产 <input type="radio"/> 都道府县・市区町村经营的租赁住宅 <input type="radio"/> 都市再生机构・公社等的租赁住宅 <input type="radio"/> 民营租赁住宅 <input type="radio"/> 员工住宅・公务员住宅 <input type="radio"/> 单间 <input type="radio"/> 公司等的单身宿舍・其他宿舍 <input type="radio"/></p>	

关于全体家庭成员 (请按家庭成员一个一个地填写)

<p>3 姓名和性别</p> <p>· 请填写所有常住人口</p> <p>(姓名) <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>男 <input type="radio"/> 女 <input type="radio"/></p>	
<p>4 与户主的关系</p> <p>· 户主的妻子或丈夫的祖父母, 请选择 祖父母</p> <p>· 户主的妻子或丈夫的兄弟姐妹, 请选择 兄弟姐妹</p> <p>· 孙子或孙女的妻子或丈夫, 请选择 孙子或孙女</p> <p>· 兄弟姐妹的妻子或丈夫, 请选择 兄弟姐妹</p>	<p>户主或代表 <input type="radio"/> 户主的妻子或丈夫 <input type="radio"/> 子女 <input type="radio"/> 子女的妻子或丈夫 <input type="radio"/> 户主的父母 <input type="radio"/> 户主的妻子或丈夫的父母 <input type="radio"/></p> <p>孙子或孙女 <input type="radio"/> 祖父母 <input type="radio"/> 兄弟姐妹 <input type="radio"/> 其他亲属 <input type="radio"/> 同居雇员 <input type="radio"/> 其他 <input type="radio"/></p>
<p>5 出生年月</p> <p>· 请选择 公历, 然后填写 年(4位数)和 月</p>	<p>明治 <input type="radio"/> 大正 <input type="radio"/> 昭和 <input type="radio"/> 平成 <input type="radio"/> 令和 <input type="radio"/> 公历 <input type="radio"/></p> <p><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 年 <input type="text"/> <input type="text"/> 月</p>
<p>6 婚姻状况</p> <p>· 无论是否登记, 请选择</p>	<p>未结过婚(也无幼儿等) <input type="radio"/> 有妻子或丈夫 <input type="radio"/> 丧偶 <input type="radio"/> 离异 <input type="radio"/></p>
<p>7 国籍</p> <p>· 如果国籍非日本, 要填写国名</p>	<p>日本 <input type="radio"/> 日本以外 <input type="radio"/> (国名) <input style="width: 100%;" type="text"/></p>
<p>8 在现住处的居住期</p> <p>· 如果您从出生时起一直住在现住处, 请选择 从出生时起</p>	<p>从出生时起 <input type="radio"/> 不满1年 <input type="radio"/> 不满5年 <input type="radio"/> 不满10年 <input type="radio"/> 不满20年 <input type="radio"/> 20年以上 <input type="radio"/></p> <p>至反面 至9栏 至反面</p>
<p>9 5年前(2015年10月1日)住在哪里?</p> <p>· 2015年10月1日以后出生的人, 请选择出生后的常住处</p> <p>· 如果选择同一区・市町村内的其他住处或其他区・市町村, 请填写都道府县・市区町村名 (如果是东京都区部和政令指定城市, 请填写到区名)</p> <p>· 政令指定城市是指: 札幌市、仙台市、埼玉市、千叶市、横浜市、川崎市、相模原市、新泻市、静冈市、滨松市、名古屋市、京都市、大阪市、堺市、神戸市、冈山市、广岛市、北九州市、福冈市、熊本市</p>	<p>与现住处相同 <input type="radio"/> 同一区・市町村内的其他住处 <input type="radio"/> 其他区・市町村 <input type="radio"/> 日本以外 <input type="radio"/></p> <p>请填写您曾居住的住处</p> <p>都道府县 <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>市郡支庁 <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>区町村 <input style="width: 100%;" type="text"/></p>

电话号码 如有不明之处, 可以利用电话联系

➡➡➡➡ 至反面(第2面) ➡➡➡➡

調査員記入欄

<p>世帯の種類</p> <p>一般世帯 (一人世帯 会社等の单身寮の入居者を含む) <input type="radio"/> 学校の寮・寄宿舎の学生・生徒 <input type="radio"/> 病院・療養所の入院者 <input type="radio"/> 老人ホーム等の社会施設の入所者 <input type="radio"/> その他 <input type="radio"/></p>	<p>住宅の建て方</p> <p>一戸建 <input type="radio"/> 長屋建 (テラスハウスを含む) <input type="radio"/> 共同住宅 (アパート・マンションなど) <input type="radio"/> その他 <input type="radio"/></p>	<p>建物全体の階数</p> <p>この世帯の住宅がある階 <input type="text"/> 階建 ➡ <input type="text"/> 階</p>	<p>事務使用欄</p> <p><input type="text"/></p>
<p>市区町村コード <input style="width: 100%;" type="text"/></p>	<p>調査区番号 <input style="width: 100%;" type="text"/></p>	<p>世帯番号 <input style="width: 100%;" type="text"/></p>	<p>この世帯の調査票 枚のうち <input type="text"/> 枚目</p>

10 教育

- 您现在是否在学校在读
请沿箭头方向持续进行选择
- 如果在**在读中**，请选择学校 如果已经**毕业**，请选择最高学历
(如果中途退学，请选择退学前的最高学历)

在读中 毕业 未上学

11 从9月24日到30日的这一周之内是否工作了？

- 工作是指 获取工资等收入的工作
- 工作还包括 自家经营（农业、开店等）的帮工、家庭副业、钟点工、临时工
- 上学还包括 上日语学校等的专业学校

主要在工作
家务及工作
边上学边工作

至12栏

没有做任何工作的人

- 工作休假 → 至12栏
- 求职 → 回答结束
- 家务 → 回答结束
- 上学 → 至12栏
- 其他 (幼儿或老年人等) → 回答结束

关于在职者和学习
(在11栏中选择“工作休假”的，请在12~16栏内填写该休假工作)

12 工作地点或上学地点

- 既工作又上学者，请选择工作地点
- 如果选择**同一区·市町村**或**其他区·市町村**，请填写都道府县·市区町村名 (如果是东京都区部和政令指定城市，请填写到**区名**)
- 政令指定城市是指：札幌市、仙台市、埼玉市、千叶市、横浜市、川崎市、相模原市、新泻市、静冈市、滨松市、名古屋市、京都市、大阪市、堺市、神戸市、冈山市、广岛市、北九州市、福冈市、熊本市

自家**包括**同住雇员 同一区·市町村 其他区·市町村

至14栏 至13栏 请填写上班和上学的地点

都道府县

市郡支庁

区町村

13 上班或上学使用的交通工具

- 如果使用两种以上的交通工具时，请选择所有相应的选项

只有步行 铁路 电车 公交车 厂车 校车

私家车 包车 出租车 摩托车 自行车 其他

关于在职者 (在11栏中选择“上学”的，无需选择14~16栏)

14 是雇员还是个体经营

- 钟点工、临时工及其他中还包含 合同员工和特约人员
- 个体户是指：个人经营事业的人或从事自由职业的人

雇员

- 正式员工
- 派遣制员工
- 钟点工·临时工·其他
- 公司等的高管

个体户

- 有员工
- 无员工
- 家属员工
- 家庭副业

15 单位名称和业务内容

- 请填写工作单位 (总公司 分公司 营业所 工厂 商店等) 的名称
- 请填写详细填写该单位主营业务的内容
- 派遣制员工，请填写被派遣所在单位

请参照“调查表填写指导的对译”第7页，并详细填写

单位名称

业务内容

16 工作内容

- 请填写详细填写您实际从事的主要工作内容

请详细填写您实际从事的主要工作内容